

---

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

---



НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
СТАНДАРТ  
РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р ИСО  
6938—  
2010

---

# МАТЕРИАЛЫ ТЕКСТИЛЬНЫЕ НАТУРАЛЬНОЕ ВОЛОКНО

## Общие наименования и определения

ISO 6938:1984

Textiles — Natural fibres — Generic names and definitions  
IDT

Издание официальное



Москва  
Стандартинформ  
2011

## Предисловие

Цели и принципы стандартизации в Российской Федерации установлены Федеральным законом от 27 декабря 2002 г. № 184-ФЗ «О техническом регулировании», а правила применения национальных стандартов Российской Федерации — ГОСТ Р 1.0—2004 «Стандартизация в Российской Федерации. Основные положения»

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Техническим комитетом ТК 412 «Текстиль», Открытым акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт сертификации» (ОАО «ВНИИС») на основе аутентичного перевода на русский язык международного стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Управлением технического регулирования и стандартизации Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 12 ноября 2010 г. № 373-ст

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ИСО 6938:1984 «Материалы текстильные. Натуральное волокно. Общие наименования и определения» (ISO 6938:1984 «Textiles — Natural fibres — Generic names and definitions»)

### 5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодно издаваемом информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячно издаваемых информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячно издаваемом информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет*

© Стандартиформ, 2011

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

**Содержание**

1 Область применения . . . . .	1
2 Типы волокон . . . . .	1
2.1 Натуральные волокна . . . . .	1
2.2 Волокна животного происхождения . . . . .	1
2.3 Волокна растительного происхождения . . . . .	1
2.4 Минеральные волокна . . . . .	1
3 Общие названия волокон . . . . .	2
3.1 Волокна животного происхождения . . . . .	2
3.2 Растительные волокна . . . . .	3
3.3 Минеральные волокна . . . . .	5

## МАТЕРИАЛЫ ТЕКСТИЛЬНЫЕ

## НАТУРАЛЬНОЕ ВОЛОКНО

## Общие наименования и определения

Textiles. Natural fibres. Generic names and definitions

Дата введения — 2012—01—01

## 1 Область применения

Данный стандарт дает общие наименования и определения наиболее важных природных волокон соответственно их специфическому строению или происхождению.

Приводится алфавитный список наименований, находящихся в обычном употреблении, вместе с их соответствующими стандартными наименованиями.

## 2 Типы волокон

### 2.1 Натуральные волокна

Натуральные волокна — это волокна, которые встречаются в природе. Они могут быть подразделены в соответствии с происхождением на волокна животного происхождения, растительного происхождения и минеральные волокна.

### 2.2 Волокна животного происхождения

- Волокна из шелковых коконов, созданных некоторыми насекомыми, особенно куколками из отряда чешуекрылых, в форме двух нитей фиброина, скрепленных вместе серицином.
- Волокна, выделяемые некоторыми моллюсками.
- Волокна из волосяных мешочков с многоклеточной структурой, состоящие из кератина, образующие руно, шерсть, гриву и хвост определенных животных.

### 2.3 Волокна растительного происхождения

- Волокна, получаемые из семян: одноклеточная структура, производимая клетками эпидермиса семени и почти полностью состоящая из целлюлозы.
- Композиционные волокна, полученные из лыка, луба определенных растений. В основном состоят из целлюлозы в сопровождении отлагающихся и межклеточных веществ (пектина, гемицеллюлозы, лигнина).
- Композиционные волокна, полученные из листьев и состоящие главным образом из целлюлозы, плюс отлагающиеся и межклеточные вещества, состоящие из лигнина и гемицеллюлозы.
- Композиционные волокна, полученные из фруктов и состоящие главным образом из целлюлозы, плюс отлагающиеся и межклеточные вещества, состоящие из лигнина и гемицеллюлозы.

### 2.4 Минеральные волокна

Минеральные волокна получают из пород с волокнистой структурой, состоящих главным образом из силикатов.

### 3 Общие названия волокон

#### 3.1 Волокна животного происхождения

##### 3.1.1 Волокна из шелковых коконов

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.1.1.1	Шелк (Soie)	Волокно, выделенное шелкопрядом <i>Bombyx mori</i>
3.1.1.2 <sup>2)</sup>	Шелк «тасар» (Tasar)	Волокно, выделенное шелкопрядами <i>Antheraea mylitta</i> , <i>Antheraea pernyi</i> , <i>Antheraea yamamai</i>
3.1.1.3 <sup>2)</sup>	Шелк «муга» (Muga)	Волокно, выделенное шелкопрядом <i>Antheraea assamensis</i>
3.1.1.4 <sup>2)</sup>	Шелк «эри» (Éri)	Волокно касторового шелкопряда <i>Phylosamia ricini</i>
3.1.1.5 <sup>2)</sup>	Шелк «анафе» (Anaphe)	Волокно, выделенное шелкопрядом <i>Anaphe</i>
3.1.1.6	Биссус (Byssus)	Волокно, выделенное некоторыми моллюсками <i>Pinna nobilis</i>
1) Названия в скобках соответствуют их французскому наименованию.		
2) Названия под номерами от 3.1.1.2 до 3.1.1.5 могут употребляться с термином «шелк».		

##### 3.1.2 Волокно из волосяных мешочков

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.1.2.1	Шерсть (Laine)	Волокно, получаемое от овцы или ягненка рода <i>Ovis aries</i>
3.1.2.2 <sup>2)</sup>	Альпака (Alpaga)	Волокно, получаемое от альпаки <i>Lama pacos</i>
3.1.2.3 <sup>2)</sup>	Ангора (Angora)	Волокно, получаемое от ангорского кролика <i>Oryctolagus cuniculus</i>
3.1.2.4 <sup>2)</sup>	Кашемир (Cachmire)	Волокно, получаемое от кашемирских коз <i>Capra hircus laniger</i>
3.1.2.5 <sup>2)</sup>	Верблюжья шерсть (Chameau)	Волокно, получаемое от верблюда <i>Camelus bactriaanus</i>
3.1.2.6 <sup>2)</sup>	Шерсть гуанако (Guanaco)	Волокно, получаемое от гуанако <i>Lama huanaco</i>
3.1.2.7 <sup>2)</sup>	Шерсть ламы (Lama)	Волокно, получаемое от ламы <i>Lama glama</i>
3.1.2.8 <sup>2)</sup>	Ангорская шерсть (Mohair)	Волокно, получаемое от ангорской козы <i>Capra hircus aegagrus</i>
3.1.2.9 <sup>2)</sup>	Шерсть вигоны (Vigogne)	Волокно от ламы-вигоны <i>Lama vicugna</i>
3.1.2.10 <sup>2)</sup>	Шерсть яка (Yak)	Волокно от яка <i>Bos (Poëphagus) grunniens</i>
3.1.2.11 <sup>3)</sup>	Шерсть коровы (Boeuf)	Волокно от обычного быка <i>Bos taurus</i>
3.1.2.12 <sup>3)</sup>	Бобровый мех (Castor)	Волокно от бобра <i>Castor canadensis</i>

## Окончание таблицы

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.1.2.13 <sup>3)</sup>	Олений мех (Daim)	Волокно, получаемое от оленя Genus cervus
3.1.2.14 <sup>3)</sup>	Козья шерсть (Chèvre)	Волокно, получаемое от обычной козы Genus capra
3.1.2.15 <sup>3)</sup>	Конский волос <sup>4)</sup> (Cheval)	Волокно, получаемое от лошади Equus caballus
3.1.2.16 <sup>3)</sup>	Мех кролика (Lapin)	Волокно, получаемое от обычного кролика Oryctolagus cuniculus
3.1.2.17 <sup>3)</sup>	Заячий мех (Lièvre)	Волокно, получаемое от зайца Lepus europaeus и Lepus timidus
3.1.2.18 <sup>3)</sup>	Мех выдры (Loutre)	Волокно, получаемое от выдры Lutra lutra
3.1.2.19 <sup>3)</sup>	Мех нутрии (Myocastor)	Волокно, получаемое от нутрии Myocastor coypus
3.1.2.20 <sup>3)</sup>	Тюлений мех (Phoque)	Волокно, получаемое от тюленя Family pinnipedia
3.1.2.21 <sup>3)</sup>	Ондатра (Rat musqué)	Волокно, получаемое от ондатры Fiber zibathicus
3.1.2.22 <sup>3)</sup>	Мех северного оленя (Renne)	Волокно, получаемое от северного оленя Genusrangifer
3.1.2.23 <sup>3)</sup>	Мех норки (Vison)	Волокно, получаемое от норки Mustela (Lutreola) vison
3.1.2.24 <sup>3)</sup>	Мех куницы (Martre)	Волокно, получаемое от куницы Mustela martes
3.1.2.25 <sup>3)</sup>	Мех соболя (Zibeline)	Волокно, получаемое от соболя Mustela zibellina
3.1.2.26 <sup>3)</sup>	Мех ласки (Belette)	Волокно, получаемое от ласки Mustela misalis
3.1.2.27 <sup>3)</sup>	Мех медведя (Ours)	Волокно, получаемое от медведя Ursus arctos
3.1.2.28 <sup>3)</sup>	Мех горностая (Hermine)	Волокно, получаемое от горностая Mustela erminea
3.1.2.29 <sup>3)</sup>	Песцовый мех (Renard arctique)	Волокно, получаемое от песца Vulpus lagopus, Canis isatis

<sup>1)</sup> Названия в скобках соответствуют их французскому наименованию.

<sup>2)</sup> Названия под номерами от 3.1.2.2 до 3.1.2.10 следует употреблять с терминами «шерсть» или «мех».

<sup>3)</sup> Названия под номерами от 3.1.2.11 до 3.1.2.29 следует употреблять с термином «мех».

<sup>4)</sup> Волокна из конского волоса берутся из гривы или хвоста животного; конская шерсть берется из шерсти.

## 3.2 Растительные волокна

### 3.2.1 Волокна из семян

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.2.1.1	Хлопок (Coton)	Одноклеточное волокно из семени растения Gossypium
3.2.1.2	Акунд (Acund)	Волокно из семян Calotropis gigantean и Calotropis procera
3.2.1.3	Капок (Kapok)	Одноклеточное волокно из шелухи семян дерева капок Ceiba pentandra

<sup>1)</sup> Названия в скобках соответствуют их французскому наименованию.

**3.2.2 Волокна из луба, лыка**

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.2.2.1	Конопля (Chanvre)	Волокно из стеблей конопли <i>Cannabis sativa</i>
3.2.2.2	Волокно раkitника (Genêt)	Волокно из стеблей раkitника <i>Cytisus scoparius</i> , <i>Spartium junceum</i>
3.2.2.3	Джут (Jute)	Волокно из стеблей джута <i>Corchorus capsularis</i> , <i>Corchorus olitorius</i>
3.2.2.4	Кенаф <sup>2)</sup> (Kènaf)	Волокно из стеблей растения кенаф <i>Hibiscus cannabinus</i>
3.2.2.5	Лен (Lin)	Волокно из стеблей льна <i>Linum usitatissimum</i>
3.2.2.6	Рами (Ramie)	Волокно из стеблей рами <i>Boehmeria nivea</i> , <i>Boehmeria tenacissima</i>
3.2.2.7	Роселле (Roselle)	Волокно из стеблей растения <i>Hibiscus sabdariffa</i>
3.2.2.8	Сунн (Sunn)	Волокно из стеблей индийского растения сунн <i>Crotalaria juncea</i>
3.2.2.9	Лубяное волокно урена <sup>2)</sup> (Urèna)	Волокно из стеблей урены <i>Urena lobata</i> , <i>Urena sinuata</i>
3.2.2.10	Абутилон <sup>2)</sup> (Abutilon)	Волокно из стеблей <i>Abutilon angulatum</i> , <i>Abutilon avicennae</i> , <i>Abutilon theophrasti</i>
3.2.2.11	Чесуча (Punga)	Волокно из стеблей <i>Clappertonia ficifolia</i> , <i>Triumfetta cordifolia</i> , <i>Triumfetta rhomboidea</i>
3.2.2.12	Голубоватый кендырь (Bluish dogbane)	Волокно из стеблей <i>Apocynum androsae mifolium</i> , <i>Apocynum cannabinum</i>
1) Названия в скобках соответствуют их французскому наименованию.		
2) Называются также «джут» и сопутствующие волокна.		

**3.2.3 Волокна из листьев**

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.2.3.1	Абака, пенька манильская (Abaca)	Волокно из листьев манильской конопли <i>Musa textilis</i>
3.2.3.2	Волокно раkitника (Alfa)	Волокно из листьев <i>Stipa tenacissima</i> и <i>Lygeum spartum</i>
3.2.3.3	Волокно с алоэ (Aloé)	Волокно из листьев <i>Furcraea gigantea</i>
3.2.3.4	Мексиканский сизаль (Henequen)	Волокно из листьев <i>Agave Fourcroydes</i>
3.2.3.5	Фике (Fique)	Волокно из листьев растения фуркреа <i>Furcraea macrophylla</i>
3.2.3.6	Волокно Мэги (Magüey)	Волокно из листьев <i>Agave cantala</i>
3.2.3.7	Формиум (новозеландский лен) (Phormium)	Волокно из листьев <i>Phormium tenax</i>

Окончание таблицы

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.2.3.8	Сизаль (Sisal)	Волокно из листьев <i>Agave sisalana</i>
3.2.3.9	Смесь волокон агавы различных видов (Tampico)	Волокно из листьев <i>Agave Funkiana</i>
<sup>1)</sup> Названия в скобках соответствуют их французскому наименованию.		

**3.2.4 Фруктовые волокна**

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.2.4.1	Волокно кокосового ореха (Coco)	Волокно из оболочки кокосового ореха <i>Cocos nucifera</i>
<sup>1)</sup> Название в скобках соответствует его французскому наименованию.		

**3.3 Минеральные волокна**

Номер	Стандартное наименование <sup>1)</sup>	Определение
3.3.1	Асбест (Amiante)	Волокнистый натуральный силикат
<sup>1)</sup> Название в скобках соответствует его французскому наименованию.		



---

УДК 677.04.001.4:006.354

ОКС 59.060.10  
01.040.59

М09

Ключевые слова: метод, образцы, ксеноновая лампа, сушка, кондиционирование, протокол испытаний

---

Редактор *Г.И. Коледова*  
Технический редактор *В.Н. Прусакова*  
Корректор *М.С. Кабакова*  
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Сдано в набор 03.10.2011. Подписано в печать 20.10.2011. Формат 60 × 84  $\frac{1}{8}$ . Гарнитура Ариал.  
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 0,70. Тираж 146 экз. Зак. 980.

---

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)

Набрано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» на ПЭВМ.  
Отпечатано в филиале ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» — тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 6.